

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

24 NOVEMBER 1970

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten op het gebruik
van de talen in bestuurszaken
samengevat op 18 juli 1966.

I. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER ANCIAUX.

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 7 van dezelfde wetten wordt geschrapt. »

Art. 3 (nieuw).

Een artikel 3 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« In artikel 10 van dezelfde wetten wordt het derde lid geschrapt. »

Art. 4 (nieuw).

Een artikel 4 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« In artikel 13, § 3, vierde lid, worden de woorden " of een randgemeente " telkens geschrapt. »

Art. 5 (nieuw).

Een artikel 5 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« In dezelfde wetten wordt Afdeling IV — Randgemeenten, die de artikelen 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 en 31 omvat, geschrapt. »

Zie :

798 (1970-1971) :
— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

24 NOVEMBRE 1970

PROJET DE LOI

modifiant les lois sur l'emploi des langues
en matière administrative,
coordonnées le 18 juillet 1966.

I. — AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. ANCIAUX.

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'article 7 des mêmes lois est abrogé. »

Art. 3 (nouveau).

Ajouter un article 3 (nouveau), libellé comme suit :

« A l'article 10 des mêmes lois, le troisième alinéa est abrogé. »

Art. 4 (nouveau).

Ajouter un article 4 (nouveau), libellé comme suit :

« A l'article 13, § 3, quatrième alinéa, des mêmes lois, les mots " ou une commune périphérique " sont supprimés chaque fois. »

Art. 5 (nouveau).

Ajouter un article 5 (nouveau), libellé comme suit :

« Dans les mêmes lois, la Section IV — Communes périphériques, qui comprend les articles 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 et 31, est abrogée. »

Voir :

798 (1970-1971) :
— N° 1 : Projet de loi.

Art. 6 (nieuw).

Een artikel 6 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Artikel 37 van dezelfde wetten wordt geschrapt. »

Art. 7 (nieuw).

Een artikel 7 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« In artikel 39, § 2, van dezelfde wetten wordt het tweede lid geschrapt. »

Art. 8 (nieuw).

Een artikel 8 (nieuw), toevoegen, luidend als volgt :

« In artikel 65 van dezelfde wetten, worden de woorden "de randgemeenten" vervangen door de woorden "het arrondissement Halle-Vilvoorde". »

Art. 9 (nieuw).

Een artikel 9 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« In artikel 68 van dezelfde wetten wordt het tweede lid geschrapt. »

VERANTWOORDING.

De Memorie van Toelichting van het wetsontwerp vermeldt duidelijk dat aan het eigen statuut, het bijzonder regime van de bedoelde randgemeenten van Brussel-Hoofdstad niets gewijzigd wordt.

Onderhavige amendementen strekken er toe dit bijzonder regime af te schaffen.

Het is immers voor iedereen duidelijk dat de besluiten van Hertoginnendal in 1963, in verband met deze randgemeenten, een slechte oplossing hebben gebracht. Door sommige Vlaamse kranten werden de zgn. faciliteiten nog met sterkere woorden veroordeeld.

Iedereen in Vlaanderen is zich terdege bewust dat deze faciliteiten in erge mate werden misbruikt en mede de oorzaak zijn van de huidige moeilijkheden waarmee de Constituante te kampen heeft.

Onze Waalse landgenoten zullen met deze zienswijze wel akkoord gaan, vermits zij zich tot nu toe altijd verzet hebben tegen het verlenen van de faciliteiten waarop de Vlaamse minderheden in sommige Waalse gemeenten recht hebben. Zij zijn trouwens fier de Waalse integriteit en homogeniteit te hebben bewaard en wensen geenszins enige Waalse gemeente aan te sluiten bij Brussel-Hoofdstad.

Deze amendementen strekken er toe klaarheid te brengen, alle dubbelzinnigheid voor de toekomst te vermijden en het Nederlands taalgebied op dezelfde wijze te vrijwaren als het Franse taalgebied.

Art. 6 (nouveau).

Ajouter un article 6 (nouveau), libellé comme suit :

« L'article 37 des mêmes lois est abrogé. »

Art. 7 (nouveau).

Ajouter un article 7 (nouveau), libellé comme suit :

« A l'article 39, § 2, des mêmes lois, le deuxième alinéa est abrogé. »

Art. 8 (nouveau).

Ajouter un article 8 (nouveau), libellé comme suit :

« A l'article 65 des mêmes lois, les mots "les communes périphériques" sont remplacés par les mots "l'arrondissement de Hal-Vilvoorde". »

Art. 9 (nouveau).

Ajouter un article 9 (nouveau), libellé comme suit :

« A l'article 68 des mêmes lois, le deuxième alinéa est abrogé. »

JUSTIFICATION.

L'exposé des motifs du projet de loi indique clairement que rien n'est modifié en ce qui concerne le statut propre, le régime spécial des communes périphériques de Bruxelles-Capitale.

Les présents amendements visent à abroger ce régime spécial.

En effet, il est évident pour chacun que les décisions prises à Val-Duchesse en 1963 en ce qui concerne les communes périphériques ont constitué une mauvaise solution. Certains journaux flamands ont jugé en termes plus sévères encore le régime dit « des facilités ».

Chacun en Flandre est pleinement conscient aujourd'hui que ces facilités ont été utilisées de manière fort abusive et se trouvent en partie à l'origine des difficultés auxquelles se heurte la Constituante.

Nos compatriotes wallons partageront certainement cette manière de voir, puisqu'ils n'ont cessé jusqu'ici de s'opposer à l'octroi des facilités auxquelles les minorités flamandes ont droit dans certaines communes wallonnes. Ils sont d'ailleurs fiers d'avoir sauvegardé l'intégrité et l'homogénéité wallonnes et ne souhaitent nullement rattacher une quelconque commune wallonne à Bruxelles-Capitale.

Les présents amendements visent à apporter la clarté, à éviter toute ambiguïté pour l'avenir et à sauvegarder la région linguistique néerlandaise de la même manière que la région linguistique française.

V. ANCIAUX.

II. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. DEFRAIGNE.

Art. 1bis.

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit :

A l'article 4, des mêmes lois, le 2° est modifié comme suit :

« 2° la province de Liège, à l'exception des communes faisant partie de la région de langue allemande; les commu-

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFRAIGNE.

Art. 1bis.

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

Artikel 4, 2°, van dezelfde wetten, wordt gewijzigd als volgt :

« 2° de provincie Luik, behalve de gemeenten die deel uitmaken van het Duitse taalgebied; de gemeenten 's-Graven-

nes de Fouron-le-Comte, Fouron-Saint-Martin, Fouron-Saint-Pierre, Mouland, Remersdaal et Teuven. »

JUSTIFICATION.

Afin de respecter la volonté des citoyens, nous proposons que les communes des Fourons soient rattachées à la région linguistique de langue française tout en maintenant les facilités aux habitants de langue néerlandaise. Cela ne signifie nullement que nous acceptons, même implicitement, le rattachement de ces communes au Limbourg, nous référant à cet égard à la proposition de loi n° 14/1 S.E. 1965) que nous avons déposée.

voeren, Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren, Moelingen, Remersdaal en Teuven. »

VERANTWOORDING.

Om de wil van de bevolking te eerbiedigen, stellen wij voor de gemeenten van de Voerstreek te hechten aan het Franse taalgebied, met behoud van de faciliteiten voor de Nederlandstalige inwoners. Dat betekent niet dat wij, ware het zelfs impliciet, de aanhechting van die gemeenten bij Limburg erkennen. Wij verwijzen hierbij naar het door ons ingediende wetsvoorstel n° 14/1 (B.Z. 1965).

J. DEFRAIGNE,
E.-E. JEUNEHOMME,
Gérard DELRUELLE,
B. PHILIPPART,
L. JUSTIN,
J. BORSU.
